

主催：近畿地域国際化協会連絡協議会
共催：国際交流協会ネットワークおおさか
協力：大阪弁護士会

वदिशी नविसीहरूको लागनिः शुल्क परामर्श
Konsultasi gratis untuk warga asing
Consulta legal para extranjeros
Free consultation for foreign residents

がいてくじん
外国人のための無料相談会
むりようそうだんかい

Consulta gratuita para residentes estrangeiros
针对外国人的免费咨询会
บริการให้คำปรึกษาฟรีสำหรับชาวต่างชาติ
Libreng konsultasyon para sa mga dayuhang residente
Tu vắn miễn phí cho người nước ngoài

ひみつ まも
秘密は守ります

し こま べんごし そうだん ちゃんす せいかつそうだんこーなー
知りたいことや困っていることを、弁護士に相談できるチャンスです。生活相談コーナーもあります。

かね そうだん ひと いっしゅうかんまえ でんわ よやく
お金はいりません。相談したい人は一週間前までに電話で予約してください。

そうだんじかん じかん よやく つうやく あんしん き
相談時間は1時間です。予約した人には、通訳がいます。安心して来てください。

えいご ちゅうごくご かんこく ちょうせんご たいご べトナムご フィリピンご
英語、中国語、韓国・朝鮮語、タイ語、ベトナム語、フィリピン語
ポルトガル語、スペイン語、インドネシア語、ネパール語

※ この言語以外の通訳が必要なときは、相談してください。

ねん がつ にち にちようび
2019年1月20日(日)
PM1:00 ~ PM4:00

もうしこ といあわ
申込み/問合せ：06-6835-1192

こうえきざいだんほうじん すいたしこくさいこうりゅうきょうかい
公益財団法人吹田市国際交流協会(SIFA)

ばしょ すいたしつくもだい
場所：吹田市津雲台1-2-1

せんりにゅーたうんぷらざ
千里ニュータウンプラザ6F

はんきゅうせんりせん みなみせんり えき げしゃ
阪急千里線「南千里」駅下車すぐ



Free Consultation

英語 / English

Date: January 20 2019 (Sunday)
Time: 1PM - 4PM
Place: Suita International Friendship Association (SIFA)
Address: Senri New Town Plaza 6F
1-2-1 Tsukumodai, Suita City
TEL: 06-6835-1192
Access: Next to Minami-Senri Station
(Hankyu Senri Line)

免费咨询

中国語 / 中文

日期: 2019年1月20日 (星期日)
时间: 下午1点至4点
地点: 吹田国际交流协会 (SIFA)
地址: 吹田市津云台1-2-1千里新城市广场6F
电话: 06-6835-1192
交通: “南千里”站 (阪急千里线) 旁边

Tư vấn miễn phí

ベトナム語 / Tiếng Việt

Ngày: 20 tháng 1 năm 2019 (Chủ Nhật)
Thời gian: 1 PM-4PM
Địa điểm: Hiệp hội hữu nghị quốc tế Suita (SIFA)
Địa chỉ: Senri New Town Plaza 6F
1-2-1 Tsukumodai, Suita-shi
Điện thoại: 06-6835-1192
Lối vào: Gần ga Minami-senri
(tuyến Hankyu-senri sen)

무료 상담

韓国・朝鮮語 / 코리아어

날짜: 2019년 1월 20일 (일요일)
시간: 오후 1시 - 4시
장소: 공익재단법인스이타시국제교류협회 - SIFA
주소: 스이타시 츠쿠모다이1-2-1 센리뉴타운프라자6F
TEL : 06-6835-1192
교통 : 阪急千里線 (한큐센리선)
“南千里” (미나미센리) 역 하차

ให้คำปรึกษาฟรี

タイ語 / ภาษาไทย

วัน/เวลา : วันที่ 20 มกราคม 2019 (วันอาทิตย์)
PM 1:00-PM 4:00
สถานที่ : Suita International Friendship Association (SIFA)
ที่อยู่ : Senri Newtown Plaza 6F
1-2-1 Tsukumodai, Suita City
Tel : 06-6835-1192
การเดินทาง : รถไฟสาย Hankyu Senri ลงที่
“Minami Senri” อยู่ติดกับสถานีรถไฟ

Consulta gratuita

ポルトガル語 / Português

Data: 20 de janeiro de 2019 (domingo)
Hora: 1PM - 4PM
Local: Associação Internacional de Amizade de Suita (SIFA)
Endereço: Senri New Town Plaza 6F
1-2-1 Tsukumodai, Suita City
TEL: 06-6835-1192
Acesso: Próximo à Estação Minami-Senri
(Linha Hankyu Senri)

Libreng konsultasyon

フィリピン語 / Filipino

Petsa: 20 Enero 2019 (Linggo)
Oras: 1PM - 4PM
Lugar: Suita International Friendship Association (SIFA)
Tirahan: Senri New Town Plaza 6F
1-2-1 Tsukumodai, Suita City
TEL: 06-6835-1192
Access: Sa tabi ng Minami-Senri Station
(Hankyu Senri Line)

Consulta gratis

スペイン語 / Español

Fecha: 20 de enero de 2019 (domingo)
Hora: 1 PM - 4PM
Lugar: Asociación Internacional de Amistad Suita (SIFA)
Dirección: Senri New Town Plaza 6F
1-2-1 Tsukumodai, Suita City
TEL: 06-6835-1192
Acceso: Junto a la estación Minami-Senri
(línea Hankyu Senri)

Konsultasi gratis

インドネシア語 / Bahasa Indonesia

Tanggal: 20 Januari 2019 (Minggu)
Waktu: 1PM - 4PM
Tempat: Suita International Friendship Association (SIFA)
Alamat: Senri New Town Plaza 6F
1-2-1 Tsukumodai, Suita City
TEL: 06-6835-1192
Akses: Di sebelah Stasiun Minami-Senri
(Jalur Hankyu Senri)

नः शुल्क परामर्श

नेपाली भाषा

मति: जनवरी 20, 2019 (आइतबार)
समय: 1 पीएम - 4 पीएम
स्थान: सयिता अन्तरराष्ट्रिय मतिरता संगठन (एसआईएफए)
ठेगाना: सेन्ट न्यू टाउन प्लाजा 6 एफ
1-2-1 Tsukumodai, सुट्टा सिटी
टेलफोन: 06-6835-1192
पहुँच: मनिमी-सेन्री स्टेशन पछि (हङ्कु सेन्री रेखा)